

Porównanie tłumaczeń Objawienie 18:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I rzucili pył na głowy ich i krzyczeli płacząc i smucąc się mówiący biada biada miasto wielkie w którym wzbogacili się wszyscy mający statki na morzu z dostatku jego gdyż w jednej godzinie został spustoszony
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I rzucali proch na swoje głowy i krzyczeli z płaczem i żalem:* Biada, biada, miasto wielkie, w którym – na jego cennym towarze – wzbogacili się wszyscy, którzy mają okręty na morzu! Bo w jednej godzinie zostało spustoszone! ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I rzucili pył na głowy ich i krzyczeli płacząc i bolejąc. mówiący: Biada, biada, miasto wielkie. na której wzbogacili się wszyscy mający statki na morzu dzięki drogości jej, bo (w) jednej godzinie została spustoszona.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I rzucili pył na głowy ich i krzyczeli płacząc i smucąc się mówiący biada biada miasto wielkie w którym wzbogacili się wszyscy mający statki na morzu z dostatku jego gdyż (w) jednej godzinie został spustoszony

¹⁾ <x>60 7:6</x>; <x>310 2:10</x>; <x>330 27:30-34</x>